

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 32 (1970)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Une ficelle agricole synthétique moderne

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Une ficelle agricole synthétique moderne

Durant de longues décennies, les ficelles de presse et de lieuse en Sisal constituaient un élément indispensable pour obtenir une rentrée satisfaisante des récoltes de blé.

En raison

- des difficultés croissantes dans l'approvisionnement de matières premières en provenance de marchés lointains
- des fluctuations constantes des prix bruts du Sisal
- des inégalités (malgré un filage consciencieux) provenant des fibres grossières de ce produit, qui entraînent nécessairement des ficelages non satisfaisants
- du hérissément inévitable du Sisal, provoquant l'encrassement du noueur

il est devenu nécessaire de trouver une autre solution, c'est à dire une ficelle privée de ces inconvénients.

C'est pourquoi en 1966 l'AROVA Schaffhausen AG a lancé sur le marché une ficelle agricole synthétique, qui a trouvé chez le consommateur un écho réjouissant.

Encouragée par un tel succès, cette maison a continué à développer ce produit, et en a sensiblement amélioré la qualité. Le programme de fabrication pour la récolte 1970 comporte quatre sortes différentes, remplaçant toutes les qualités en Sisal.

La ficelle en matière synthétique, apparue sur le marché suisse sous la dénomination

«flurofil», a été soumise à des essais pratiques sur les machines agricoles les plus utilisées en Suisse. A la suite de ce test, la saison dernière, le «flurofil» a fait l'objet d'un épanouissement surprenant. Les consommateurs qui ont essayé ce produit ne veulent plus s'en passer. Questionné à ce sujet, un entrepreneur de battage était d'avis qu'en tenant compte du rythme de travail et des salaires actuels, on ne pouvait plus se permettre d'utiliser une autre ficelle que le «flurofil».

Caractéristiques de cette nouvelle ficelle agricole:

- épaisseur absolument régulière (pas d'endroits plus volumineux ou plus minces)
- surface lisse (donc pas d'extrémités de fibres hérissées qui encrassent le noueur)
- absolument insensible aux huiles et graisses, et ne pourrit pas
- n'est pas attaquée par les insectes et les rongeurs
- complètement inoffensive pour les animaux (à la suite de recherches effectuées dans les écoles d'agriculture et dans les universités du Wisconsin et de Californie, il a été prouvé que la ficelle agricole synthétique n'avait aucune influence ni sur la santé des animaux ni sur la qualité et quantité du lait, si jamais elle était avalée par mégarde)
- la ficelle se déroule parfaitement jusqu'au bout
- utilisation multiple des restes.



Le remplacement de la ficelle agricole en Sisal par la ficelle «flurofil» n'exige aucune modification essentielle des machines. Il est cependant judicieux d'observer les remarques suivantes:

- les couteaux doivent toujours être bien affûtés
- la position du bec-noueur est importante: si celui-ci est trop ouvert ou limé, il faut l'ajuster ou le remplacer.

Comme mentionné plus haut, la ficelle agricole «flurofil» se prête à des buts divers. Grâce à sa forte résistance, à sa surface lisse et souple, à son apparence propre, on peut utiliser les déchets avantageusement pour

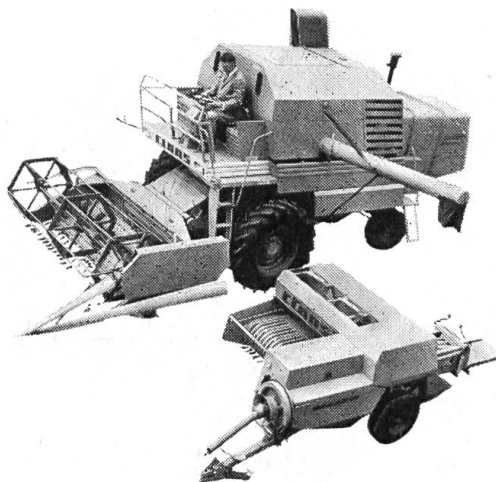
- le ficelage de sacs à blé et à pommes de terre
- coudre des corbeilles et sacs
- le ficelage de paquets et partout où des ficelles sont nécessaires.

De par sa résistance et pour des raisons de prix, la ficelle «flurofil» remplace également avantageusement le fil de fer.

Enfin, il est à noter que les ficelles agricoles «flurofil» sont fabriquées à l'aide d'une matière synthétique dont le poids spécifique est très minime. Par conséquent, le consommateur reçoit, outre un produit à plus grande résistance, un mètre représentant plus que le double de celui du Sisal.

Tenant compte de ces faits, il faut reconnaître une supériorité très nette des ficelles agricoles «flurofil», lesquelles, dorénavant, constituent une concurrence sérieuse du Sisal. Si les apparences ne trompent pas, l'avenir prouvera que les ficelles agricoles en matières synthétiques feront disparaître en peu de temps et complètement du marché les ficelles en Sisal.

**Conducteurs de tracteurs,  
faites connaître assez tôt  
votre intention  
de changer de direction!**



## **Nous sommes des spécialistes – C'est là un avantage pour vous!**

Nous ne fabriquons que deux sortes de machines agricoles: des moissonneuses-batteuses CLAAS et des ramasseuses-presses CLAAS. Dans ce domaine, nous disposons de la gamme la plus vaste. Ainsi, vous pourrez toujours y trouver le modèle sur mesure qu'il vous faut. C'est-à-dire une moissonneuse-batteuse CLAAS ou une ramasseuse-presse CLAAS couvrant exactement les besoins de votre exploitation. Renseignez-vous auprès de l'un de nos quatre représentants suisses spécialisés. Chacun possède du personnel compétent formé chez CLAAS et sachant exactement en quoi un service-clientèle parfait doit consister.



ALLAMAND SA, machines agricoles, 1110 Morges, téléphone 021 71 41 21 G. FRIED, Landmaschinen, 5322 Koblenz, téléphone 056 46 13 21, LANDMASCHINEN AG BERN, 3018 Bümpliz-Süd, téléphone 031 56 12 01 H. MEIER, Landmaschinen, 8460 Marthalen, téléphone 052 43 10 60